



HIFA-RO

INFO

2022./XX./IV./76.

A HIFA-România Segítség
Mindenkinek Egyesület
negyedévi ingyenes lapja

Revista trimestrială gratuită
a Asociației HIFA-România
Ajutor pentru Toți



**Közösséget segítő szolgálati központ minden
rászoruló személynek**



**Centru de asistență comunitară pentru alte
persoane aflate în situații de nevoie**

Támogatóink

- jogi személyek -

BETHLEN GÁBOR ALAP, FUNDAȚIA COMMUNITAS, ORTOPROFIL, CONSILIUL JUDEȚEAN MUREȘ, MUNICIPIUL TG. MUREȘ, MASTER DRUCK, FOMCO SRL, ADIMAG SRL, SC ALLCOLORS SRL, ZIMEX SRL, FERMA OPREA-AVI COM, NETSOFT SRL, FOTO SMILEY, THEREZIA, TORDAI IMPEX SRL, SALASTAR, SC LION VICTORIA SRL, SC KERNEL VENTURES SRL, PATHFINDER SRL, LATERAL, AN FEED, PSS, REEA



CONSILIUL
JUDEȚEAN
MUREȘ



MUNICIPIUL
TÂRGU-MUREȘ



OrtoProfil



BETHLEN GÁBOR

Alap



ZIMEX

ANFEED



FOTO
SMILEY.ro



MasterDruck
DESIGN & PRINT



*Köszönjük mindenki más támogatását!
Segíts, hogy segíthessünk!*

*Mulțumim pentru sprijinul altora!
Ajută, ca să putem ajuta!*

Megvalósítva a a marosvásárhelyi
Polgármesteri Hivatal Szociális
Osztálya támogatásával



MUNICIPIUL
TÂRGU-MUREȘ

Realizat cu sprijinul:
Municipiului Târgu-Mureș
Direcția de Asistență Socială,

Köszönjük, hogy
adója 3,5%-val támogatja
munkánkat. Számítunk Önre
a jövőben is!

3,5%

Asociația HIFA-România
Cod de identificare fiscală: 13226582
Cod IBAN: RO30RNCB0188034979810001

Vă mulțumim că ne
sprijiniți cu 3,5% din impozit.
Contăm și în viitor pe
Dumneavoastră!

HIFA-RO INFO

Főszerkesztő
Főszerkesztő-helyettes
Korrektúra
HIFA-RO Kiadó igazgató
Levelezési cím

Iroda helyszín
Irodai időpont minden hétköznap
Egyéb elérhetőségek

Bankszámlaszám

A nyomtatásért felelős

Simon Judit-Gyöngyi
Csata Éva
Liliana Moldovan, Réti Ilona
Csata Éva
HIFA-România
RO 540554 Tg. Mureș B-dul Pandurilor 18/1
Tg. Mureș Pța Trandafirilor 61
10-17
Tel: 0744-959990, 0752062121
E-mail: office@hifa.ro
Website: www.hifa.ro
RO30RNCB0188034979810001/RON
RO03RNCB0188034979810002/EUR
RO13RNCB0188034979810016/USD
Master Druck Tel: 0265-262359

Redactor șef
Redactor-șef adjunct
Corectură
Director Editura HIFA-RO
Adresă de corespondență

Locație birou
Orarul biroului în zile lucrătoare
Alte contacte

Cont bancar

Responsabil pentru imprimare

HIFA-Ro Info = ISSN 2247-6709
ISSN-L = 2247-6709

*Nézz, és lásd,
 hogy mi vesz körül a világban,
 ahol élsz!*

*Privește să vezi
 ce te înconjoară în lumea în
 care trăiești!*

2022-ben egy új szociális szolgáltatásra igényeltünk akkreditációt. Bár eddig is mindig igyekeztünk segíteni mindenkinek a hozzánk eljutó igények szerint, elsősorban mégis a felnőtt fogyatékkal élő emberek megsegítésére törekedtünk. Ebben az évben megszületett törvényesített szolgáltatásunk: egy **közösséget segítő szolgálati központ minden rászoruló réteg!** A szolgáltatás az egyesületünk nevét viseli: **SEGÍTSÉG MINDENKINEK!**

Ennek fényében indítottunk el egy kérdőívet a **Marosvásárhelyi Szociális Segélyezési Osztály „Kohézió a közösségben” program támogatásával.**

Ezzel a kérdőívvel arra ösztönöztük a kitöltő személyeket, hogy tapasztalataik alapján reflektáljanak a társadalom jelenlegi problémáira és saját lehetőségeikre ezen problémák orvoslásában.

Ennek érdekében a kérdőív két részből állt:

Az **első rész** kérdései a kitöltő személy társadalmi problémákkal kapcsolatos személyes tapasztalataira vonatkozott. Igaz, hogy a médiában rengeteg információ elérhető ezekkel a problémákkal kapcsolatosan, mi azonban arra kértük a résztvevőket, hogy ne ezen információk, hanem SAJÁT tapasztalataik alapján töltsék ki a kérdőívet.

Az alapján kellett válaszolniuk, amit családjuk, rokonaik, munkatársaik, barátai, szomszédjaik, közelebbi és távolabbi ismerőseik körében, illetve közvetlen környezetükben, saját településükön, azaz Marosvásárhelyen tapasztalnak.

În anul 2022 am solicitat acreditare pentru un nou serviciu social. Chiar dacă în anii anteriori am încercat să rezolvăm toate solicitările necesare, ne-am concentrat în primul rând asupra categoriei persoanelor adulte cu dizabilități. Serviciul acreditat pe parcursul acestui an este un **Centru de asistență comunitară pentru toate persoane aflate în situații de nevoie**, care a primit numele asociației noastre: **AJUTOR PENTRU TOȚI!**

În această perspectivă am inițiat un chestionar prin **programul de finanțare ”Coeziune în comunitate” cu suportul Direcției de Asistență Socială Târgu Mureș.**

Prin acest chestionar am solicitat respondenților să se reflecteze pe baza experiențelor proprii asupra problemelor societății de azi și la soluțiile proprii privind rezolvarea acestora.

Astfel chestionarul a cuprins 2 părți:

Prima parte se referea la experiența personală a respondenților în legătură cu problemele sociale. În mass-media se găsesc foarte multe informații privind aceste probleme, noi însă i-am rugat să nu se lase influențați de aceste informații, ci să completeze CHESTIONARUL pe baza experiențelor PROPRII.

Le-am cerut ca răspunsul respondenților să se bazeze pe experiența personală dobândită în cadrul familiei, a prietenilor, vecinilor, în anturajul propriu, la domiciliu, deci în Târgu Mureș.

A **második rész** arra kérdezett rá, hogy - lehetőségeikhez mérten - a felismert problémák melyikének enyhítéséhez tudnának hozzájárulni és szeretnék-e bekapcsolódni egyesületünk munkájába.

Jelen lapszámunkban ennek a kérdőívnek az eredményeit fogjuk ismertetni.

A **doua parte** a chestionarului a investiga - în limita posibilităților - rezolvarea problemelor descoperite de ei și dacă doresc să participe activ în munca Asociației noastre.

În numărul prezent al acestei reviste dorim să prezentăm sinteza, rezultatelor acestui chestionare.

Szerkesztőség

Redacția



Kérdőívek kiértékelése

I.

HÁTRÁNYOS HELYZETŰ TÁRSADALMI KATEGÓRIÁK

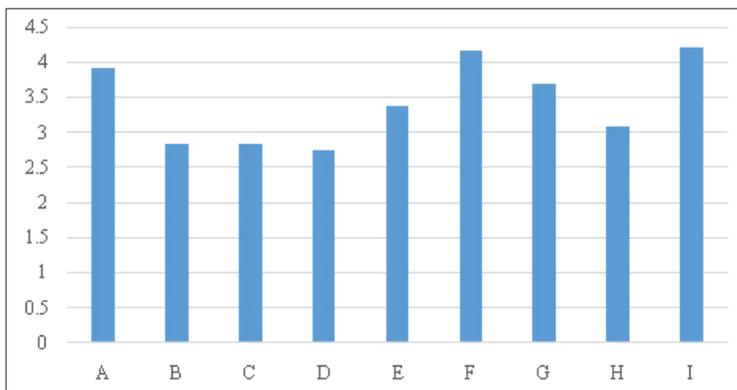
A felsorolt hátrányos helyzetű társadalmi kategóriák (idősek, fiatalok, gyerekek, nagycsaládok, csonka családban élők, fogyatékkal élők, fogyatékkal élők családtagjai, romák, hajléktalanok) közül a kitöltők a fogyatékkal élőket, az időseket és a hajléktalanokat tartották a leginkább hátrányos helyzetű társadalmi kategóriáknak.

Evaluarea chestionarelor

I.

CATEGORII SOCIALE ALE GRUPURILOR DEFAVORIZATE

Dintre categoriile sociale defavorizate enumerate (vârștnici, tineri, copii, familii numeroase, familii monoparentale, persoane cu dizabilități, membri familiilor cu persoane cu dizabilități, rome, persoane fără adăpost), persoanele cu handicap, persoanele în vârstă și persoanele fără adăpost au fost considerate de respondenți ca fiind cele mai defavorizate categorii sociale.



- A - idősek
- B - fiatalok
- C - gyerekek
- D - nagycsaládok
- E - csonka családban élők
- F - fogyatékkal élők

- A - vârstnici
- B - tineri
- C - copii
- D - familii mari
- E - familii monoparentale
- F - persoane cu dizabilități

G - fogyatékkal élők családtagjai

H - romák

I - hajléktalanok

Más hátrányos helyzetű kategóriák, amelyek megemlítettek: pszichés betegek, krónikus betegek, munkanélküliek, börtönviselt és bebörtönzött személyek, árvák, függő betegek, menekültek, olyan súlyos betegséggel élők, akik számára a jelenlegi törvények nem teszik lehetővé a leszázalékolást, ritka betegségekben szenvedők.

G - membri familiilor cu persoane cu dizabilități

H - rromi

I - persoane fără adăpost

Alte categorii defavorizate menționate sunt: bolnavii psihici, bolnavii cronici, șomerii, persoanele încarcerate și eliberate din penitenciar, orfanii, dependenții, refugiații, persoanele cu boli grave pentru care legile în vigoare nu permit încadrarea într-un grad de invaliditate, persoanele cu boli rare.

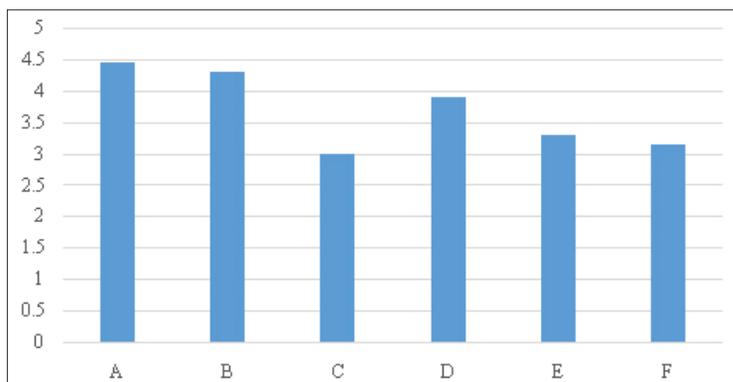


AZ IDŐSEK SZOCIÁLIS PROBLÉMÁI

Az idősek körében jelentkező legsúlyosabb szociális problémának az egyedüllét és az alacsony jövedelem bizonyult.

PROBLEME SOCIALE ALE PERSOANELOR ÎN VÂRSTĂ

Cele mai grave probleme sociale cu care se confruntă persoanele în vârstă sunt singurătatea și veniturile mici.



A - egyedüllét

B - kevés jövedelem

C - lakhatási nehézségek

D - utazási nehézségek

E - alapápolás hiánya

F - szenvedélybetegségek

A kitöltők a következő problémákat nevezték meg a kérdőívben a felsoroltakon kívül: gyógyszerek beszerzésének lehetetlensége, ülő életmód, nem megfelelő étkezés, pszicho-emocionális támogatás hiánya, demencia, gondozási nehézségek, és az a tény, hogy fontos, őket megillető információkhoz nem jutnak hozzá.

A - singurătate

B - venituri mici

C - probleme de locuit

D - dificultăți de transport

E - lipsa îngrijirii elementare

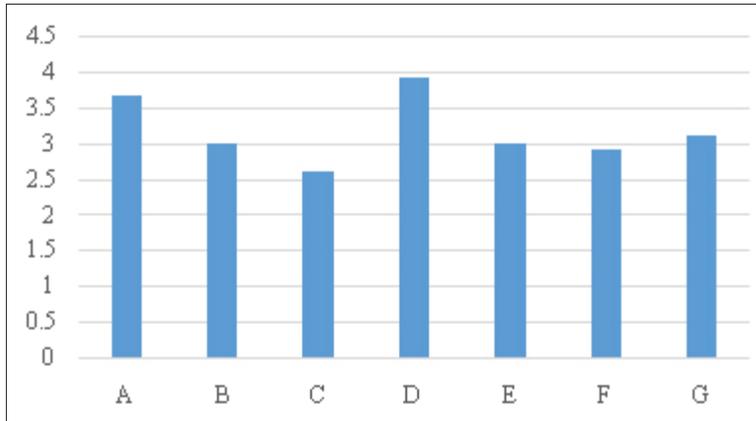
F - boli de dependențe

Respondenții au enumerat următoarele probleme care nu au fost incluse în chestionar: incapacitatea de a obține medicamente, sedentarismul, alimentația inadecvată, lipsa de sprijin psiho-emoțional, demența, dificultățile de îngrijire și lipsa accesului la informațiile importante de care au nevoie.



A GYEREKEK SZOCIÁLIS PROBLÉMÁI

A gyerekek körében a két legsúlyosabb szociális problémának a szülők munkahelyi túlterheltsége okozta egyedüllét és az okoseszközök- illetve internetfüggőség bizonyult.



A - a szülők munkahelyi túlterheltsége okozta egyedüllét

B - a pandémia utóhatásaként megjelenő elszigetelődés

C - családon belüli erőszak

D - okoseszközök, internet, közösségi médiától való függőség

E - iskolai bántalmazás

F - cyberbullying

G - értelmes szabadidős programok hiánya vagy elérhetetlensége

A kitöltők a gyerekek esetében a következő egyéb szociális problémákat sorolták fel: a közoktatásba beiratkozott fogyatékkal élő gyermekek fizikai és pszichés bántalmazása, alacsony önértékelés, a közoktatás rossz minősége, az iskolába, óvodába való közszállítási hiányosságok, a fiatalok életre való felkészítésének és a pénzbeosztás mentorálásának hiánya, a szüleiktől nem látnak példát arra, hogyan kell egy közösségben helyt állni és részt vállalni, tanulási nehézségek, szexuális nevelés hiánya, nem biztonságos környezet a gyalogos/biciklis közlekedéshez, különböző addiktív szerek használata, a család anyagi helyzete miatti kirekesztettség, korlátozottság

PROBLEMELE SOCIALE ALE COPIILOR

În rândul copiilor, cele mai grave probleme sociale au fost singurătatea cauzată de munca excesivă a părinților și dependența de dispozitivele inteligente și de internet.

A - singurătate datorită suprasolicitării părinților la locul de muncă

B - izolare ca efect al pandemiei

C - violența domestică

D - dependență de dispozitive inteligente, media de socializare

E - hărțuire la școală

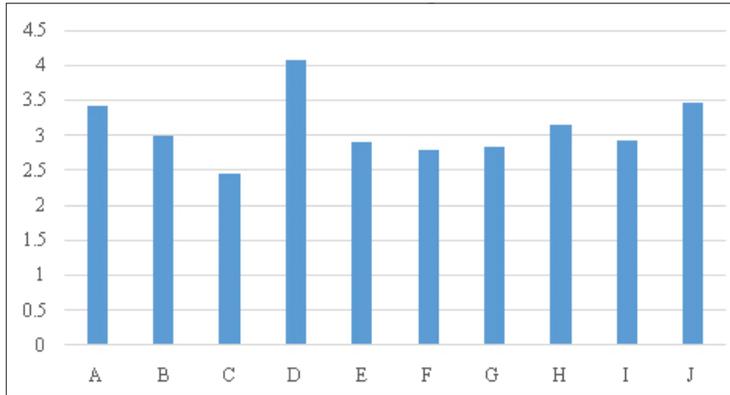
F - cyberbullying

G - lipsa sau imposibilitatea accesării programelor valoroase de timp liber

Respondenții au enumerat următoarele alte probleme sociale pentru copii: abuzul fizic și psihologic asupra copiilor cu dizabilități înscrși la instituții de învățământ publice, încrederea de sine scăzută, nivel scăzut a învățământului public, probleme de transport public către școală și grădiniță, lipsa de mentorat pentru pregătirea tinerilor pentru viață și gestionarea banilor, lipsa unor modele pozitive din partea părinților cu privire la modul de integrare și participare activă în comunitate, dificultăți de învățare, lipsa educației sexuale, mediu nesigur pentru circulația pietonală/bicicleta, abuz de substanțe, excludere din cauza situației financiare a familiei, posibilități limitate.

A FIATALOK SZOCIÁLIS PROBLÉMÁI

A fiatalok szociális problémái közül a legsúlyosabbnak az okoseszköz és internet-függőség, az egészséges példaképek hiánya és a szülők munkahelyi túlterheltsége okozta egyedüllét bizonyult.



A - a szülők munkahelyi túlterheltsége okozta egyedüllét

B - pandémia utóhatásaként megjelenő elszigetelődés

C - családon belüli erőszak

D - okoseszközök, internet, közösségi médiától való függőség

E - iskolai bántalmazás

F - cyberbullying

G - iskolakerülés

H - alkohol- és szerfüggőség

I - egészséges szórakozási, kikapcsolódási lehetőségek, programok hiánya

J - egészséges példaképek hiánya

Egyéb megemlített szociális problémák: anyagi problémák miatti korlátozottság, szexuális nevelés hiánya, erőszakot terjesztő média adások, a közoktatás rossz minősége, a pályaeorientáció hiányosságai, a szülők nemtörődömsége, a felelősségérzet hiánya, a kortárs csoport tagjainak negatív befolyása, családon belüli alkoholizmus

PROBLEMELE SOCIALE ALE TINERILOR

Dintre problemele sociale cele mai grave cu care se confruntă tinerii au fost dependența de dispozitivele inteligente și de internet, lipsa unor modele de viață sănătoasă și singurătatea cauzată de munca excesivă a părinților.

A - singurătate datorită suprasolicitării părinților la locul de muncă

B - izolare ca efect al pandemiei

C - violența domestică

D - dependență dispozitive inteligente și media de socializare

E - hărțuire la școală

F - cyberbullying

G - abandon școlar

H - dependență de alcool și droguri

I - lipsa programelor de recreere, sănătoase

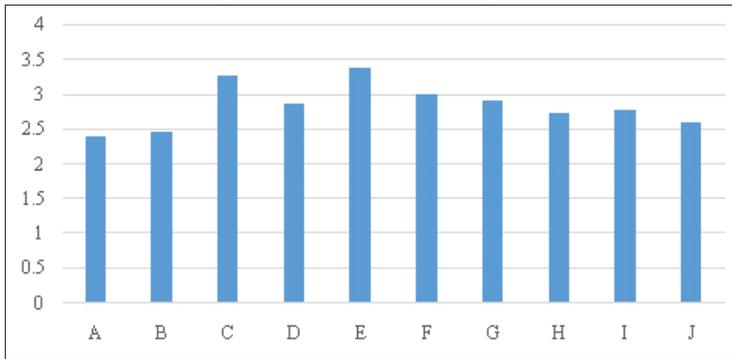
J - lipsa exemplor pozitive

Alte probleme sociale menționate: constrângeri financiare, lipsa educației sexuale, mass-media violentă, nivelul slab al educației publice, lipsa de orientare profesională, neglijența părinților, lipsa simțului responsabilității, influența negativă a grupului de prieteni, alcoolismul în familie.



A NAGYCSALÁDOSOK SZOCIÁLIS PROBLÉMÁI

A nagycsaládosok legsúlyosabb szociális problémáinak az anyagi problémák, valamint a családbarát munkahelyek hiánya bizonyult.



- A - családon belüli erőszak
- B - pandémia utóhatásaként megjelenő elszigetelődés
- C - családbarát munkahelyek hiánya
- D - munkanélküliség
- E - anyagi problémák
- F - korlátozott lehetőségek segítséget kérni a kisgyerekeik felügyeletéhez
- G - a szülők szülői teendőkkel való túlterhelődése miatti társadalmi elszigetelődése
- H - nehézségek a helységeken belüli és helységek közötti utazásban
- I - lakhatási nehézségek
- J - szenvedélybetegség

PROBLEMELE SOCIALE ALE A FAMILIILOR NUMEROASE

Cele mai grave probleme sociale cu care se confruntă familiile numeroase sunt problemele financiare și lipsa locurilor de muncă pro familiei.

- A - violența domestică
- B - izolare ca și efect al pandemiei
- C - lipsa locurilor de muncă optime pentru viața de familie
- D - șomaj
- E - probleme financiare
- F - posibilități limitate în a cere ajutor la supravegherea copiilor mici
- G - izolare socială datorită supraîncărcării părinților cu îndatoririle parentale
- H - dificultăți de transport urban și interurban
- I - probleme de locuit
- J - boli de dependență

A CSONKA CSALÁDOK SZOCIÁLIS PROBLÉMÁI

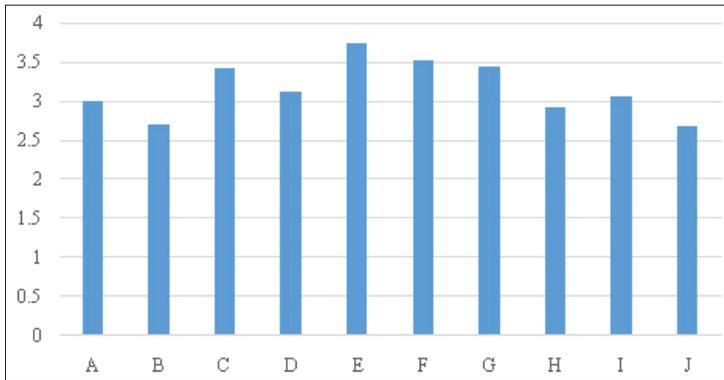
A csonka családok legsúlyosabb szociális problémáinak az anyagi problémák, a gyerekfelügyelet nehézségei és a szülői teendőkkel való túlterhelődés miatti társadalmi elszigetelődés bizonyult.

- A - fizikai, verbális erőszak, érzelmi zsarolás, fenyegetés (akár a másik szülő, vagy annak rokonsága részéről)
- B - pandémia utóhatásaként megjelenő elszigetelődés

PROBLEMELE SOCIALE ALE FAMILIILOR MONOPARENTALE

Cele mai grave probleme sociale ale familiilor destrămate au fost problemele financiare, dificultățile legate de îngrijirea copiilor și izolarea socială din cauza supraîncărcării părinților.

- A - violență fizică și verbală, șantaj emoțional, amenințare (chiar și din partea unui părinte sau a unei rude a acesteia)
- B - izolare ca și efect al pandemiei



C - családbarát munkahelyek hiánya

D - munkanélküliség

E - anyagi problémák

F - korlátozott lehetőségek segítséget kérni a kisgyerekeik felügyeletéhez

G - a szülők szülői teendőikkel való túlterhelődése miatti társadalmi elszigetelődése

H - nehézségek a helységen belüli és helységek közötti utazásban

I - lakhatási nehézségek

J - szenvedélybetegség

Egyéb problémák közt szerepelt: depresszió, céltalanság, a gyerek érzelmi egyensúlyának kialakításához hiányzik a másik szülő, mindkét szülőhöz való egészséges kötődésének kialakítása.

C - lipsa locurilor de muncă pro familie

D - șomaj

E - probleme financiare

F - posibilități limitate în a cere în supravegherea copiilor mici

G - izolare socială datorită supraîncărcării părinților cu îndatoriri parentale

H - dificultăți de transport urban și interurban

I - probleme de locuit

J - boli de dependență

Printre alte probleme se numără: depresia, lipsa motivației, lipsa unuia dintre părinți care să-l ajute pe copil să-și dezvolte echilibrul emoțional, lipsa unui atașament sănătos față de ambii părinți.



A FOGYATÉKKAL ÉLŐK SZOCIÁLIS PROBLÉMÁI

A fogyatékkal élők körében a legsúlyosabb szociális problémának az utazási nehézségek, elmagányosodás és családbarát munkahelyek hiánya bizonyult.

A - elmagányosodás

B - pandémia utóhatásaként megjelenő elszigetelődés

C - családbarát munkahelyek hiánya

D - munkanélküliség

E - anyagi problémák

F - utazási nehézségek

G - lakhatási nehézségek

PROBLEME SOCIALE ALE PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI

În rândul persoanelor cu dizabilități, cele mai grave probleme sociale sunt dificultățile de deplasare, singurătatea și lipsa locurilor de muncă adaptate familiilor.

A - însingurare

B - izolare ca și efect a pandemiei

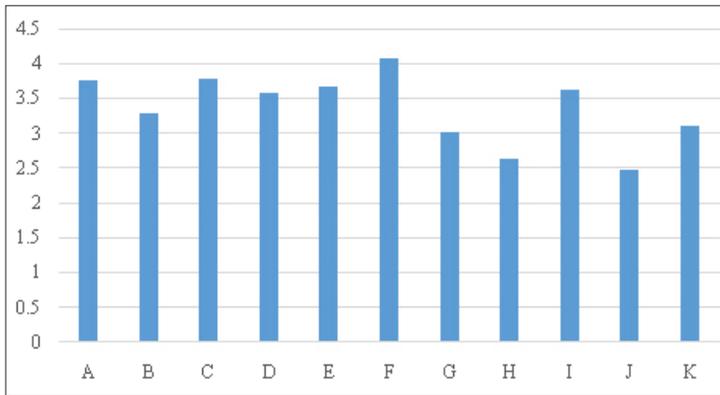
C - lipsa locurilor de muncă optime pentru viața de familie

D - șomaj

E - probleme financiare

F - dificultăți de transport

G - probleme de locuit



H - szenvedélybetegség

I - egészséges szórakozási, kikapcsolódási lehetőségek, programok hiánya

J - családon belüli erőszak

K - korlátozott lehetőségek az alapápolásra

Egyéb nehézségek: az akadálymentesítés, a respiro-központok hiánya, a fogyatékkal élők alkalmazására vonatkozó törvények be nem tartása, a szabadidős tevékenységek hiánya.

H - boli de dependență

I - lipsa sau imposibilitatea accesării programelor de recreere

J - violența domestică

K - lipsa îngrijirii elementare

Alte dificultăți includ: lipsa de accesibilitate, lipsa centrelor respiro, nerespectarea legilor în vigoare privind angajarea persoanelor cu dizabilități, lipsa activităților de recreere.



A FOGYATÉKKAL ÉLŐK CSALÁDTAGJAINAK SZOCIÁLIS PROBLÉMÁI

A fogyatékkal élők családtagjai számára a legsúlyosabb szociális problémák: az anyagi gondok, a gondozással való túlterhelődés következtében a társadalmi elszigetelődés, a családbarát munkahelyek hiánya és az elmagányosodás.

A - elmagányosodás

B - pandémia utóhatásaként megjelenő elszigetelődés

C - családbarát munkahelyek hiánya

D - munkanélküliség

E - anyagi problémák

F - lakhatási nehézségek

G - szenvedélybetegség

H - családon belüli erőszak

I - a fogyatékkal élő hozzátartozó gondozásával való túlterhelődés következtében testi és pszichés zavarok

PROBLEMELE SOCIALE ALE MEMBRILOR FAMILIILOR PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI

Pentru membrii familiilor persoanelor cu dizabilități, cele mai grave probleme sociale au fost problemele financiare, izolarea socială din cauza supraîncărcării cu îngrijire, lipsa unor locuri de muncă adaptate nevoilor acestei categorii sociale și singurătatea.

A - însingurare

B - izolare ca și efect al pandemiei

C - lipsa locurilor de muncă adaptate nevoilor acestei categorii sociale

D - șomaj

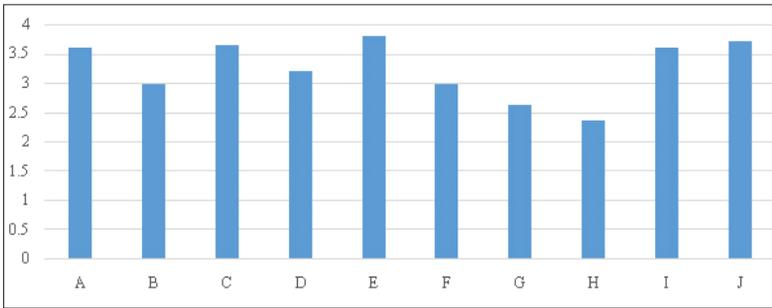
E - probleme financiare

F - probleme de locuit

G - boli de dependență

H - violența domestică

I - apariția problemelor psihice și fizice datorită suprasolicitării cauzate de îngrijirea persoanei cu dizabilități



J - a fogyatékkal élő hozzátartozó gondozásával való túlterhelődés következtében társadalmi elszigetelődés

Más problémák: félelem, hogy mi fog történni a fogyatékos gyerekekkel, ha a szülő nem tudja tovább gondozni; szociális segély, pszicho-emocionális támasz, respiro-központok hiánya; kevesen engedhetik meg maguknak, hogy szabadságra menjenek; nincs pszichológiai támogatás a család számára; nincsenek programok a teljes család számára; palliatív kezelés hiányosságai.

J - izolare socială datorită suprasolicitării cauzate de îngrijirea unei persoane cu dizabilități

Alte probleme: teama de ceea ce se va întâmpla cu copilul cu dizabilități dacă părintele nu mai poate avea grijă de el, lipsa asistenței sociale, a sprijinului psiho-emoțional, a centrelor de respiro, puțini oameni își pot permite să își ia concediu, lipsa sprijinului psihologic pentru familie și programelor pentru întreaga familie, totodată lipsa îngrijirilor paliative.



A ROMÁK SZOCIÁLIS PROBLÉMÁI

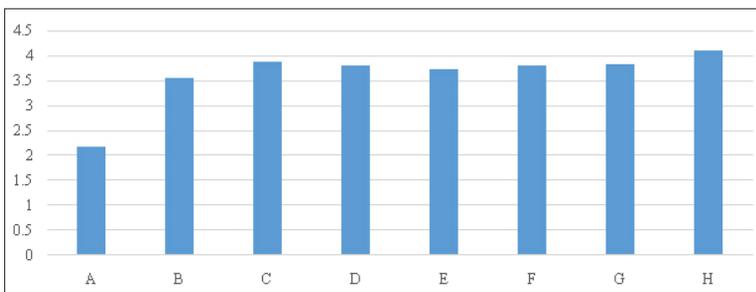
A romák legsúlyosabb szociális problémái az antiszociális viselkedés, munkanélküliség, szenvedélybetegségek és a családon belüli erőszak.

- A - elmagányosodás
- B - családbarát munkahelyek hiánya
- C - munkanélküliség
- D - anyagi problémák
- E - lakhatási nehézségek
- F - szenvedélybetegség
- G - családon belüli erőszak

PROBLEMELE SOCIALE ALE RROMILOR

Comportamentul antisocial, șomajul, dependențele și violența domestică sunt cele mai grave probleme sociale cu care se confruntă rromii.

- A - însingurare
- B - lipsa locurilor de muncă pro familie
- C - șomaj
- D - probleme financiare
- E - probleme de locuit
- F - boli de dependențe



F - antisociale viselkedés

Egyéb problémák a romák körében: oktatáshoz való hozzáférés hiánya, integráció hiányosságai, társadalmi megbélyegzés, felvilágosultság hiányából fakadóan sok a leányanya, kéregetés, koldulás, a gyerekek kizsákmányolása (kéregetni küldik őket).

G - erőszak a családban

F - antisociale manifestări

Alte probleme în rândul rromilor: lipsa accesului la educație, lipsa de integrare, stigmatizarea socială, lipsa de informare, numărul mare de mame minore singure, cerșetoria, exploatarea copiilor (sunt trimiși la cerșit).

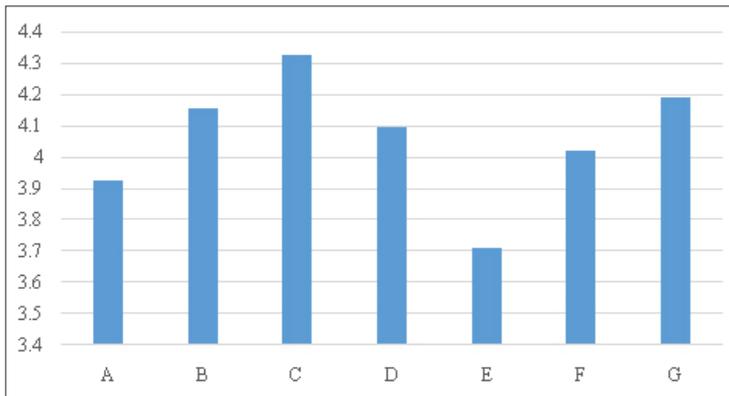


A HAJLÉKTALANOK SZOCIÁLIS PROBLÉMÁI

A hajléktalanok leg súlyosabb problémái a kitöltők szerint: anyagi problémák, nehézségek az orvosi ellátáshoz jutásban, munkanélküliség.

PROBLEMELE SOCIALE ALE PERSOANELOR FĂRĂ ADĂPOST

Potrivit respondenților, cele mai grave probleme cu care se confruntă persoanele fără adăpost sunt: problemele financiare, dificultățile de acces la asistență medicală, șomajul.



A - elmagányosodás

B - munkanélküliség

C - anyagi problémák

D - szenvedélybetegség

E - antisociale viselkedés

F - pszichés zavarok

G - nehézségek az orvosi ellátásban (pl. az egészségügyi biztosítás hiánya miatt)

Egyéb problémák: a segítségnyújtás hiánya (hajlék, meleg étel, tisztálkodási lehetőség, munkába való reintegrációban való segítség), társadalmi megbélyegzés, fertőző betegségek terjesztése, a társadalom tehernek tekinti őket.

A - însingurate

B - șomaj

C - probleme financiare

D - boli de dependență

E - manifestări antisociale

F - probleme psihice

G - deficiențe în îngrijirea medicală (de exemplu lipsa asigurării de sănătate)

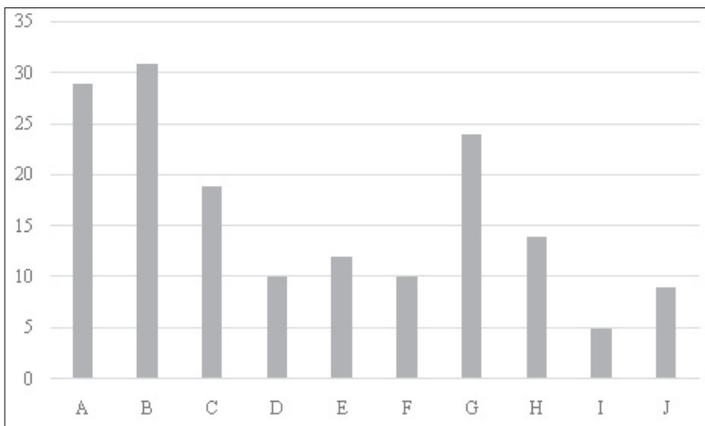
Alte probleme: lipsa de asistență socială (adăpost, hrană caldă, igienă, ajutor pentru reintegrarea în muncă), stigmatizare socială, răspândirea bolilor transmisibile, perceput ca o povară de către societate.



II.

Az alábbi diagram azt mutatja be, hogy a kitöltők mely társadalmi kategóriáknak nyújtanának szívesen önkéntes segítséget. Az idősek, a gyerekek és a testi fogyatékkal élők, valamint krónikus betegek állnak az első három helyen.

A kérdőívben megadott kategóriák mellett a kitöltők három más kategóriát jelöltek meg, mely kategóriákba tartozó személyek megsegítésében szívesen önkénteskednének: bántalmazott gyerekek, menekültek, egyetemisták, pályakezdők.



- A - idősek
- B - gyerekek
- C - fiatalok
- D - nagycsaládosok
- E - csonka családban élők
- F - szellemi fogyatékkal élők
- G - testi fogyatékkal élők és krónikus betegek
- H - fogyatékkal élők családtagjai
- I - romák
- J - hajléktalanok

A kitöltők a következő önkéntes tevékenységekbe kapcsolódnának be:

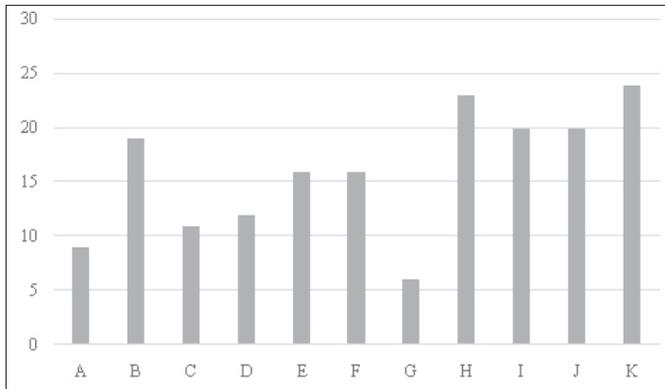
II.

Graficul de mai jos prezintă categoriile sociale ale respondenților care ar dori să fie voluntari. Bătrânii, copiii și persoanele cu dizabilități fizice și bolnavii cronici se află în top trei.

Pe lângă categoriile menționate în chestionar, respondenții au indicat și alte trei categorii de persoane pe care ar dori să le ajute ca voluntari: copii abuzați, refugiați, studenți, tineri la început de carieră.

- A - vârstnici
- B - copii
- C - tineri
- D - familii numeroase
- E - membrii familiilor monoparentale
- F - persoane cu dizabilități mentale
- G - persoane cu dizabilități fizice sau bolnavi cronici
- H - membrii familiilor persoanelor cu dizabilități
- I - rromi
- J - persoane fără adăpost

Respondenții s-ar implica în următoarele activități de voluntariat:



A - otthoni gyerekefelügyelet

B - szabadidős programok szervezése gyerekeknek és fiataloknak

C - szabadidős programok szervezése értelmi fogyatékkal élőknek

D - szabadidős programok szervezése testi fogyatékkal élőknek

E - szabadidős programok szervezése időseknek

F - személyes érdeklődés, beszélgetés, be-teglátogatás

G - alapápolási teendők

H - bevásárlás

I - gyógyszerkiváltás

J - ügyintézés

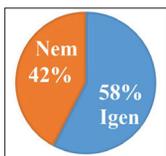
K - adományozás

A felsorolt tevékenységeken kívül a kitöltők megemlítették a szülőknek nyújtott tanácsadást és az akadálymentesítésben való segítséget.

Saját szakterületen a következő önkénteskedési területeket sorolták fel: pszichológia, kommunikáció, adománygyűjtés, zeneoktatás, börtönben levő fiatalokkal és felnőttekkel való foglalkozás, irodalomoktatás, idegennyelv-oktatás, fogyatékkal élő gyerekek szüleinek való tanácsadás, szociális munka, kreatív foglalkozások.

A kitöltők 58%-a korábban folytatott önkéntes tevékenységet, 42%-a még nem.

67%-a azoknak a személyeknek, akik már önkénteskedtek, kizárólag magán személyként folytattak önkéntes tevékenységet, 33%-a valamilyen egyházi és/vagy civilszervezet keretén belül is.



A - supravegherea copiilor la domiciliu

B - organizarea și derulare de programe de petrecerea timpului liber pentru tineri și copii

C - organizarea și derulare de programe de recreere pentru persoane cu dizabilități mentale

D - organizarea și derulare de programe de recreere pentru persoane cu dizabilități fizice

E - organizarea și derulare de programe de recreere pentru vârstnici

F - preocupare personală, întâlniri, vizita bolnavilor, atenuarea singurătății sociale

G - îngrijire elementară

H - cumpărături

I - procurare de medicamente

J - rezolvarea problemelor administrative

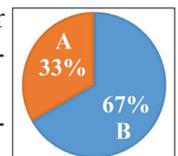
K - donații

În plus față de activitățile enumerate, respondenții au menționat consilierea părinților și asistența pentru accesibilitate.

În legătură cu activitățile lor profesionale au enumerat următoarele domenii de voluntariat: psihologie, comunicare, strângere de fonduri, educație muzicală, activități cu tinerii și adulții din penitenciare, educație literară, predarea limbilor străine, consilierea părinților copiilor cu dizabilități, asistență socială, activități creative.

58% dintre respondenți au experiență în domeniul voluntariatului, iar 42% nu au nici un fel de experiență în acest domeniu.

67% dintre cei care au experiență în acest domeniu au activat în calitate de persoane fizice, iar 33% în cadrul unei biserici și/sau a unui ONG.

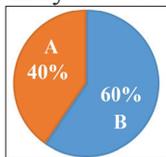


A- kizárólag magánszemélyként
B- valamely egyházi- és/vagy civilszervezet keretein belül

A kitöltők 60%-a kizárólag magánszemélyként szeretne önkénteskedni, 40%-a pedig egyházi- és/vagy civilszervezeteknél.

A - kizárólag magánszemélyként
B - valamely egyházi- és/vagy civilszervezet keretein belül

A kitöltők 15%-a jelezte, hogy szeretne a HIFA-Románia Egyesület önkéntese lenni, 10%-a adta meg az elérhetőségét, hogy felvegyük velük a kapcsolatot a jövőbeli önkéntesség reményében.



A- exclusiv în calitate de persoană fizică
B- voluntariat în cadrul unei instituții religioase sau civile

60% dintre respondenți doresc să activeze în acest domeniu exclusiv ca persoane fizice, iar 40% în biserici și/sau ONG-uri.

A - exclusiv în calitate de persoană fizică
B - voluntariat în cadrul unei instituții religioase sau civile

15% dintre respondenți au indicat că și-ar dori să fie voluntari la HIFA-România, iar 10% dintre ei și-au comunicat datele de contact pentru a fi contactați în speranța de a deveni voluntari în viitor.

A kiértékelést Nagy Emese-Lilla végezte



Evaluarea realizată de Nagy Emese-Lilla

Záró gondolat

Köszönetünket fejezzük ki azoknak, akik kitöltötték a HIFA-ROMÁNIA Egyesület által kidolgozott kérdőívet, amelynek a célja a közösségünkben való hiányosságok felismerése volt, civil szervezeti munkánk hatékonyabb végzése érdekében. Feltevődik a kérdés, hogy miért van szükség egy ilyen felmérésre, melyre az amúgy is rengeteg elfoglaltság által terhelt célcsoport, nehezen szánja rá magát? Talán a helyes válasz: a közös gondolkodás érdekében. Hiszen, ha együtt és egyszerre kezdünk el gondolkozni bennünket körülvevő problémákon és megoldásokon, akkor a változtatás igénye is együtt, egy időben születik meg bennünk.

Mahatma Gandhi csodálatosan fogalmazza meg örökérvényűen mindannyiunk számára érvényes üzenetét, amelyben azt mondja, ha változtatni akarsz a világon, a változás légy te magad...

Van e bennünk kellő bátorság felemelni a fejünket, ne csak véleményt formálni, hanem aktívan a változás lenni maga - olyanok akik tesznek is annak érdekében, hogy felebarátaik jobban éljenek? Azok, akik az önkénteskedés mellett szavaztak, ebbéli igényüknek adtak hangot. És hiszünk abban, hogy ha elkezdtünk jó dolgokat tenni, egyre többen mellénk állnak, mert a csoda fénye messzire világít, és melege képes körülölelni az egész világot.

Szerkesztőség



Gânduri finale

Exprimăm mulțumirea noastră, celor, care au completat chestionarul întocmit de Asociația HIFA-ROMÂNIA, a cărui scop a fost recunoașterea lipsurilor existente în comunitatea noastră, pentru eficientizarea activității organizaționale. Se pune întrebarea, de ce este necesar de un astfel de sondaj, la care grupul de țintă și așa încărcat de numeroase sarcini răspunde cu greu? Poate răspunsul corect este: pentru găsirea unor soluții comune. Dacă începem să ne gândim împreună la soluțiile problemelor care ne înconjoară, atunci și dorința de schimbare se va naște împreună, în același timp în noi.

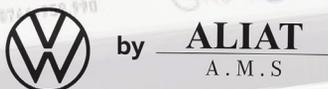
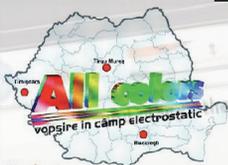
Mahatma Gandhi concepe veșnic și superb mesajul său pentru noi toți în care spune: dacă vrei să schimbi lumea, schimbarea să fii tu însuși...

Avem în noi destul curaj pentru ca nu numai să exprimăm părerea, ci să fim noi înșine schimbarea - cei care activează pentru ca semenii lor să trăiască mai bine? Da, cei care și-au exprimat dorința de a activa ca voluntari. Și credem, că dacă, începem să facem lucruri bune, tot mai mulți se vor alătura nouă, fiindcă lumina miracolului se vede și din depărtare iar căldura ei poate să înconjoare întreaga lume.

Redacția

*Cei care ne-au ajutat în
cumpărarea mașinilor!*

*Aki az autók megvásárlásában
segítettek!*



St. Georgius
MANAGER CLUB



LATERAL



Sponsored by

*... și mulți prieteni, voluntari,
cunoștințe și oameni de suflet!*

*... sok jóbarát, önkéntes,
ismerős és jóakarató ember!*

MULȚUMIM!

KÖSZÖNJÜK!